



A Century of Progress with Pride

March 14, 2020

Re: City of Berwyn's Response to the COVID-19

It is important for the City of Berwyn's residents to be unified in our response to COVID-19. The World Health Organization (WHO) declared the COVID-19 disease outbreak a worldwide pandemic. Illinois Governor Pritzker issued a disaster proclamation due to the COVID-19 disease outbreak in the State of Illinois. While this is significant, at the time of this letter, we know of no Berwyn residents with a confirmed case of this virus. Nonetheless, it appears inevitable that Berwyn will eventually have confirmed cases.

Protecting those most at risk.

While the Chicagoland area has some of the world's best healthcare institutions, their capacity is limited and therefore, we must realize that each of us has a role in the health and well-being of ourselves, families, friends, and community.

This pandemic is particularly dangerous to our seniors and those with compromised immune systems of other underlying conditions. With no vaccine reportedly available until the beginning of 2021, governments at all levels are adopting unified actions to slow the spread of the virus.

What Berwyn is doing.

Our goal is to slow the spread of the virus so that our healthcare system does not become overwhelmed. Please follow the following guidelines set by the Center for Disease Control and Prevention (CDC):

1. Avoid close contact with people who are sick.
2. Cover your cough or sneeze with a tissue, then throw the tissue in the trash.
3. Avoid touching your eyes, nose and mouth.
4. Clean and disinfect frequently touched objects and surfaces.
5. Stay home when you are sick, except to get medical care.
6. Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds.

Our City Departments are following the guidelines from the CDC. They are also following chain of command and are currently assessing their protocols to be ready to respond with any and all changes associated with COVID-19.

Government services won't be shut down at this time. There could be reduction or postponement of services to address the more immediate needs resulting from COVID-19.

Some of the current reductions of services include the temporary closure to the Berwyn Public Library and the Recreation Department. The City of Berwyn's Annual Easter Egg Hunt will also be cancelled.

It is now prudent to take reasonable steps to avoid, postpone or cancel large non-essential events and socially distance ourselves in public. I ask that we all practice patience, understanding, and empathy at this time, for there is no one unaffected by these disruptions.

The City is determining how best to implement social distancing measures at City events and meetings. Updates on these measures will be found on our City's website <https://www.berwyn-il.gov/covid-19> .

The City of Berwyn will continue to update the public as information is obtained. These updates will be shared on the City of Berwyn's Facebook page and at <https://www.berwyn-il.gov/covid-19> .

This website also has links to credible websites including that of the Center for Disease Control and Prevention (CDC), the Illinois Department of Public Health (IDPH), the Cook County Department of Public Health (CCDPH), the Berwyn Park District, the North Berwyn Park District, and the local school districts.

Berwyn is resilient

In the coming days and weeks, we will learn more about the impacts of COVID-19 on our community. The City of Berwyn is fully integrated and responding to the threat, and the disruptions and protective actions we are taking are in direct response to the information known at this time.

Thank you for reviewing and adhering to the protective measures outlined on the City website. Please also check on your neighbors who might not have access to the internet to keep them informed of the updates.

Respectfully,



Robert J. Lovero
Mayor



A Century of Progress with Pride

14 de marzo de 2020

Re: Respuesta de la ciudad de Berwyn al COVID-19

Es importante que los residentes de la Ciudad de Berwyn se unifiquen en nuestra respuesta a COVID-19. La Organización Mundial de la Salud (WHO) declaró que el brote de la enfermedad COVID-19 era una pandemia mundial. El gobernador de Illinois, Pritzker, emitió una proclamación de desastre debido al brote de la enfermedad COVID-19 en el estado de Illinois. Aunque esto es significativo, en el momento de esta carta, no conocemos residentes de Berwyn con un caso confirmado de este virus. Sin embargo, parece inevitable que Berwyn finalmente tenga casos confirmados.

Proteger a los que están en mayor riesgo.

Aunque el área de Chicago tiene algunas de las mejores instituciones de atención médica del mundo, su capacidad es limitada y, por lo tanto, debemos darnos cuenta de que cada uno de nosotros tiene un papel en la salud y el bienestar de nosotros mismos, nuestras familias, amigos y la comunidad.

Esta pandemia es particularmente peligrosa para nuestros adultos mayores y aquellos con sistemas inmunes comprometidos de otras afecciones subyacentes. Sin informes de vacunas disponibles hasta principios de 2021, los gobiernos de todos los niveles están adoptando acciones unificadas para frenar la propagación del virus.

Lo que Berwyn está haciendo.

Nuestro objetivo es retrasar la propagación del virus para que nuestro sistema de salud no se vea abrumado. Siga las siguientes pautas establecidas por el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):

1. Evite el contacto cercano con personas enfermas.
2. Cubra su tos o estornude con un pañuelo desechable, luego tírelo a la basura.
3. Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca.
4. Limpie y desinfecte objetos y superficies que se tocan con frecuencia.
5. Quédese en casa cuando esté enfermo, excepto para recibir atención médica.
6. Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón por lo menos 20 segundos.

Nuestros departamentos de la ciudad están siguiendo las pautas del CDC. También están siguiendo la cadena de mando y actualmente están evaluando sus protocolos para estar preparados para responder a todos los cambios asociados con COVID-19.

Los servicios gubernamentales no se cerrarán en este momento. Podría haber una reducción o un aplazamiento de los servicios para abordar las necesidades más inmediatas resultantes de COVID-19.

Algunas de las reducciones actuales de servicios incluyen el cierre temporal de la Biblioteca Pública de Berwyn y el Departamento de Recreación. La Búsqueda Anual de Huevos de Pascua de la ciudad de Berwyn también se cancelará.

Ahora es prudente tomar medidas razonables para evitar, posponer o cancelar grandes eventos no esenciales y distanciarnos socialmente en público. Pido que todos practiquemos paciencia, comprensión y empatía en este momento, ya que no hay nadie que no se ve afectado por estas interrupciones.

La Ciudad está determinando la mejor manera de implementar medidas de distanciamiento social en eventos y reuniones de la Ciudad. Las actualizaciones de estas medidas se encontrarán en el sitio web de nuestra ciudad <https://www.berwyn-il.gov/covid-19>.

La ciudad de Berwyn continuará informando al público a medida que se obtenga información. Estas actualizaciones se compartirán en la página de Facebook de la Ciudad de Berwyn y en <https://www.berwyn-il.gov/covid-19>.

Este sitio web también tiene enlaces a sitios web creíbles, incluyendo el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), el Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH), el Departamento de Salud Pública del Condado de Cook (CCDPH), el Distrito de Parques de Berwyn, el Distrito Norte de Berwyn y los distritos escolares locales.

Berwyn es resistente

En los próximos días y semanas, aprenderemos más sobre los impactos de COVID-19 en nuestra comunidad. La ciudad de Berwyn está totalmente integrada y responde a la amenaza, y las interrupciones y las medidas de protección que estamos tomando están en respuesta directa a la información conocida en este momento.

Gracias por revisar y cumplir con las medidas de protección descritas en el sitio web de la Ciudad. También compruebe que todo está bien con sus vecinos que no tienen acceso al Internet para mantenerlos informados sobre las actualizaciones.

Respetuosamente,



Robert J. Lovero
Alcalde